



国家出版基金项目
NATIONAL PUBLISHING FUND PROJECT
“十二五”国家重点图书出版规划项目

中古 诗歌语言 研究

王云路 著





国家出版基金项目
NATIONAL PUBLICATION FOUNDATION
“十二五”国家重点图书出版规划项目

中古文学研究
ZHONGGUWENXUEYANJIU

主编◎范子烨

中古诗歌语言研究

王云路◎著



中国出版集团

世界图书出版公司

西安 北京 上海 广州

图书在版编目(CIP)数据

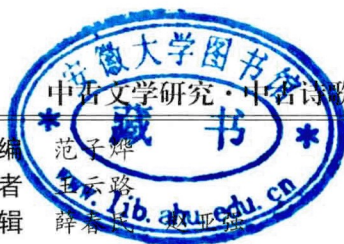
中古诗歌语言研究/王云路著. —西安:世界图书出版
西安有限公司, 2014. 6

(中古文学研究/范子烨主编)

ISBN 978 - 7 - 5100 - 8145 - 3

I. ①中… II. ①王… III. ①古典诗歌—诗歌语
言—研究—中国—中古 IV. ①I207. 22

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 129126 号



主 编 范子烨
本册著者 王云路
责任编辑 薛春阳

出版发行	世界图书出版西安有限公司
地 址	西安市北大街 85 号
邮 编	710003
电 话	029 - 87214941 87233647(市场营销部) 029 - 87235105(总编室)
传 真	029 - 87279675
经 销	全国各地新华书店
印 刷	西安建科印务有限责任公司
成品尺寸	170mm × 240mm 1/16
印 张	35.5
字 数	540 千
版 次	2014 年 6 月第 1 版 2014 年 6 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 978 - 7 - 5100 - 8145 - 3
定 价	80.00 元

☆如有印装错误,请寄回本公司更换☆

《中古文学研究》编辑出版委员会

编委会

顾 问 许逸民

袁行霈

主 编 范子烨

编 委 (以姓氏笔画为序)

王 琳(山东师范大学)

王永波(四川省社会科学院)

朱晓海(台湾清华大学)

刘运好(安徽师范大学)

刘志伟(郑州大学)

刘跃进(中国社会科学院)

孙少华(中国社会科学院)

苏瑞隆(新加坡大学)

周建渝(香港中文大学)

周绚隆(人民文学出版社)

赵敏俐(首都师范大学)

胡 旭(厦门大学)

胡大雷(广西师范大学)

胡阿祥(南京大学)

侯长林(铜仁学院)
奚彤云(上海古籍出版社)
徐公持(中国社会科学院)
曹 旭(上海师范大学)
康达维(美国华盛顿大学)
傅 刚(北京大学)
普 慧(四川大学)

出版委员会

主 任 张栓才 孙延凤

副 主 任 薛春民

委 员 赵亚强 李一星 毛 蕊 白晓群 马可为 冀彩霞
唐娟莉 张博山 侯长庆 王 昭 薛 强 张 拓

校对人员 (以姓氏笔画为序)

万 欣 马志林 马志超 元文广 王少宁 车向东
王娅维 王 娟 王 静 毛 蕊 吕 洋 朱成英
孙晓喜 刘艳卿 刘蕴娇 张 拓 李一星 李小奇
李 成 李彦荣 李晓静 李 艳 李 莹 李朝艳
季桂增 屈雪琛 姚 艾 侯苍峰 茹 英 赵飒飒
赵珊珊 高春民 党翔宇 逯 宏 翟传鹏 薛 强

出版说明

“中古”这一概念源自西方,本特指西方封建制时代。一般以476年西罗马灭亡至英国资产阶级革命为其时限范围。晚清以来,研究中国史的学者也套用“中古”“近代”这些概念来划分中国的历史时期,但至于哪些朝代属于中国历史上的“中古”时期,史学界并未有一致的观点,或以秦汉至唐代为中古时期,或以汉末至唐代为中古时期,或以秦汉至清前期为中古时期;而文学史上的中古时期基本可等同于古人所说之“八代”,即上起东汉末年,下迄陈、隋,大体即魏晋南北朝时期。刘师培《中国中古文学史讲义》、王瑶《中古文学史论》之“中古”即是这个时代范围。此次出版的这套《中古文学研究》丛书主要以魏晋南北朝时期为限,个别著作涉及范围扩至唐代。

本丛书作品虽主要以魏晋南北朝文学为研究对象,但由于作者的不同学科背景、研究方向的差异,其作品风格、角度也不尽相同。有的属于“文选学”研究著作,如傅刚教授的《〈文选〉版本研究》和胡大雷教授的《〈文选〉诗研究》;有的属于学科交叉研究著作,如普慧教授的《中古佛教与文学研究》和胡阿祥教授的《中古文学地理研究》;有的属于“家族文学”研究著作,如刘跃进教授的《门阀士族与文学总集》和丁福林教授的《东晋南朝谢氏文学集团研究》;有的属于专体文学史研究著作,如王琳教授的《六朝辞赋史》;有的属于语言学研究著作,如王云路教授的《中古诗歌语言研究》;有的属于文学名著专题研究著作,如范子烨教授的《魏晋风度的真实写照——〈世说新语〉研究》,除了以上单本专著,还有范子烨教授辑录的《中古作家年谱汇考辑要》(三卷)。我们力求全面、深入地整合当下中古文学与文化研究领域的最新、最权威成果,通过中古文学与文化研究辐射中

古时期社会的整体风貌。

本丛书的一些作品是在作者以前著作的基础上修订增补而成的,故而较为成熟。此次集结,被列为“十二五”国家重点图书出版规划项目,我们倾全社之力谋划,并有幸邀请到范子烨教授担任丛书主编,原国家古籍整理出版规划小组办公室主任、中华书局编审许逸民先生和中央文史馆馆长、北京大学中文系教授袁行霈先生担任顾问。在范子烨、许逸民和袁行霈三位先生的通力擘画点津和各位作者的鼎力配合下,以及国家出版基金的支持下,这套《中古文学研究》丛书才得以呈现在读者面前。我们衷心感谢为这套丛书提供过帮助的各界朋友!谨以此丛书为中古文学研究界献礼!

世界图书出版西安有限公司编辑部

2014年6月

序

云路的新作《中古诗歌语言研究》即将问世,来电求序。近十年来,我一直在治病养病,即使看书,也是随便翻翻,毫无系统。与学界和学术研究,都已十分隔膜了,实在不是作序的合适人选。但我与云路、一新夫妇相与缔交多年,在年龄上,他们尊我为前辈;在学术上,我视他们为畏友。历年来他们夫妇惠赠的著作,就占了我书架的大半格。盛意可感,盛情难却,只好沉下心来,将书稿通读一过,写下一些零星的感想,聊充序言以塞责。

关于汉语史的分期,虽然存在种种不同意见,但经近年来比较深入地讨论,至少在国内语言学界已逐渐取得共识。多数学者认为可分四段:上古——先秦两汉(或以东汉为过渡时期而属下);中古——魏晋南北朝;近代——唐宋元明清初;现代——清中叶迄今。云路此书所谓“中古”,大体与这样的分期吻合。如所周知,汉语传世文献存在文言和白话两大系统,中古正是白话系统由萌芽而渐臻成熟的时期,在这一时期内,汉语词汇面貌发生了很大变化。但由于历史的原因,前人对此重视不够,研究者寥寥,给汉语词汇史的研究留下了大段空白。建国前后,在老一辈学者的倡导与示范下,中古语言研究有了一些进展。王力先生的《南北朝诗人用韵考》,罗常培、周祖谟二先生的《汉魏晋南北朝韵部演变研究》是语音方面较早的成果。刘世儒《魏晋南北朝量词研究》是语法方面的专著。词汇研究也有了一些论文,而专著却未见。云路此书虽然题为“语言研究”,并有专章讨论语法,有的章节也涉及语音,但我以为它的核心内容,它的最精彩部分,还是词汇与词义的研究。此书的前身为20世纪90年代出版的《汉魏六朝诗歌语言论稿》和《六朝诗歌语词研究》。这三部书与云路近年出版的《中古汉语论稿》《中古汉语词汇史》,都是具有开拓性的著作,是填补汉语史研究大段空缺的一块块基石。

语言是一个系统。在这个系统中,语音的系统性最强,也最易考知;语法其

次;语汇最差,其系统性往往隐而不显。单个疑难词语的考释已非易事,研究一部书、一种文体、一个时代的全部语汇则更加不易。张志公先生生前就曾经撰文慨叹“语汇重要,语汇难”(《中国语文》,1988年第1期)。云路此书迎难而上,对魏晋南北朝诗歌的语汇作了全面而系统地探讨,取得了可喜的成绩。我初读之下,印象较深的有以下几个方面。

一是抉发了中古时期一大批新词新义,纠正了历来的一些误解。曹操《善哉行》中有“快人”一词,《汉语大词典》释为“豪爽之士”,其实是似是而非。作者列举中古与唐宋时期的大量例证,证明“快人”应指佳善之人,即有才学而品德高尚的人(详见本书第三章)。曹操《短歌行》首句“对酒当歌”,古今读者(包括笔者在内)一般都理解为“面对酒杯应当唱歌”,作者则释“当歌”为“对歌、对唱”(详见本书第二章)。杜甫《茅屋为秋风所破歌》中“雨脚如麻不断绝”之“雨脚”,有人以为系“两脚”之误,作者则证明“雨脚”是中古常用词,指连续不断的雨滴(详见本书第二章)。唐李商隐《登乐游原》诗中名句“夕阳无限好,只是近黄昏”,一般认为“只是”表转折,作者则证明应为“恰是、正是”之义(详见本书第三章)。理解上一字之差,全诗的意蕴迥异。其他如:“商女”指歌女与商人无涉,“佳人”不一定为女性,“云雨”起初只是分离的意思,“横行”是“奋然前行”而不是横着走、霸道,“横波”不是“斜视”而是比喻“水灵灵的大眼睛”,“燕脂”与“阏氏”的同源关系,等等。可谓胜义纷陈,令人目不暇接。这一类成果不仅对汉语词汇史研究有贡献,对文学史研究和文学鉴赏也大有裨益。日本老一辈汉学家青木正儿著有《中国文学概要》,开宗明义的第一章就是“语学大要”(隋树森译,重庆出版社,1982年)。外国学者研究中国文学先要过语言关,这样的章节安排是很自然的。其实,即便中国学者研究中国文学,又何尝不是如此?因为“文学是语言的艺术”,不求甚解即大谈作品的思想与艺术,那只能是郢书燕说,隔靴搔痒。

二是重视常用词的源流演变,为历史词汇研究展开了一个新的视角。传统训诂学的一个重点,是疑难词语的研究,无论虚词与实词都是如此。20世纪90年代,张永言、蒋绍愚、汪维辉等一些学者相继提出应当重视常用词演变的研究。云路此作是对这一观点的响应和实践,并做出了一定的成绩。作者首先指出,常用词是有时代性的,各个时代都各有一批常用词。这一观点无疑是正确的,因为它符合语言发展的实际,并且把常用词汇和基本词汇划分开来了。在有关常用词的专门章节里,作者根据中古诗歌语言的实际,不仅论列了其中一批特有的常用词,如“相於”“长夜”“狭斜”“当歌”等;而且指出了有些词历经唐宋元明一直

沿用至今,如“乡村”“隔壁”“万一”“成绩”“迅速”等,往往能作为大型语文辞书的早期书证。至于常用词的演变,作者则用“目”与“眼”,“足”与“脚”,“整”“治”与“理”,“话”“言”与“语”“说”等几组词之间的历时替换,以及它们之间的联系与区别,作了比较细致地分析说明。

三是在研究方法上,作者继承了前人的优良传统而又有所创新。对于词汇词义研究,传统训诂学有一套行之有效的方法,如利用同义连文、互文、对文、异文之类,本书都已使用并且用得比较得心应手。但诗歌语言有它自身的特点,研究它还须考虑到其他一些因素。张相先生在《诗词曲语辞汇释·序》里,曾经总结为“体会声韵、辨认字形、玩绎章法、揣摩情节、比照意义”等项。本书的第六章副标题为“全方位考察诗歌语词”,其具体内容是:“细致体味普通语词的特殊含义;从语法入手考察词义;从修辞的角度理解词义;从时代性分析词语的不同含义;辩证地理解词语含义;从人称所指的角度考察词义;情感词的意义引申。”此外,第四、第五两章分别是“从认知语义角度考察诗歌语词”和“从语言学角度考察诗歌语词含义”。这些研究的角度和方法,已经大大超过张相先生所指出的范围。虽然从章节的安排看,不免有些重叠交叉,但作者重视并强调多角度、全方位地去研究诗歌语言,却是完全正确的。此外,比较是语言研究的重要方法之一,吕叔湘先生生前很强调这一点,曾有专文论及。本书在分析个别词语时,不是孤立地就事论事,而是上溯秦汉诗骚,下探唐宋诗词,这属于历时比较。同时,也往往证以当时的书札、佛经、史志等散文,这属于共时比较。在本书中我们还发现,作者很少孤立地去探讨一个词的含义,而总是把它们放在一个个不同聚合中加以观察。这样,无论是对个别词含义和用法的阐释,还是对新词新义的抉发,就能做到言之成理而持之有故,使结论确凿可信。

四是注意吸收一些新的理论并付诸实践,做到了散钱与钱串子的紧密结合。吕叔湘先生在《把我国语言科学推向前进》一文中,举了冯梦龙《古今谭概》里一则关于散钱和钱串子的故事,来说明理论和事实的关系,然后指出:“你们说散钱和钱串子哪个重要呢?当然成串的钱最有用,可是如果二者不可得兼,那么,散钱虽然不便携带,捡起一个钱来还有一个钱的用处,光有绳子没有钱可是毫无用处。”(《吕叔湘语文论集》,商务印书馆,1983年,第5页)照我个人的体会,吕老在这里并不是说材料的重要性胜过理论,而是辩证地指出了两者互相依存密不可分的关系。从云路此作中我们不仅可以看到闪光的散钱,也能体会到其中的钱串子。科学研究的第一步是给对象分类。本书第二章“中古诗歌的语汇构成”

中,作者把它们分成“文言词、俗语词、方言词和外来词、常用词和习语”五类,其中虽略有交叉,却大体符合六朝诗歌的实际。在构词法的研究方面,作者受词义演变的“同步引申”论的启发,提出“同步构词”的新说,指出如果有单音词甲、乙、丙、丁同义,则均可与另一个单音词组合成一组意义相同相近的双音词。书中并设有专门章节逐类进行分析,如“寄言”“寄语”“寄声”“寄音”与“凄切”“感切”“痛切”“惨切”等等。作者另有《汉语词汇核心义研究》一书(北京大学出版社,2014年),是专门探讨词汇理论的新作。其中不少观点和方法,其实在这本书里已经使用了。如“端居”为“独居”义,作者首先指出“端”的核心义是“顶端、直立向上”,“直立向上”则无所依附,故有单独义;其次与“端坐”“空居”等词相比较,证明“端居”确为此义,从而纠正了《汉语大词典》“平常居处”的误释。又如“横”有“飘浮”这一核心义,故“横海”即浮海亦即渡海,“横江”即渡江,“横楂”即漂浮的筏子,“舟横”即舟浮,如此等等。上举“横波”形容美目亦是(水波)漂浮闪动义的引申。

以上所论,不过是一些零星感受,很可能是隔靴搔痒。最后还想赘言的是,云路、一新夫妇在汉语史尤其是中古汉语词汇的研究上,彼此的分工与配合,显得非常默契:云路侧重韵文,一新侧重散文;云路有《六朝诗歌词语研究》,一新则有《东汉魏晋南北朝史书词语笺释》;云路有《中古汉语词汇史》,一新则有《中古近代汉语词汇学》。当然俩人也有合作的成果,如《中古汉语词语例释》《中古汉语读本》之类。俩人教学与治学之勤奋用功,也令人十分感佩。贵州大学的硕士研究生,考在他们门下深造的颇有一些。他们回来时告诉我,云路和一新在办公室,一坐就是一整天,中午都是在学校吃食堂,晚上也往往仍在办公室读书做学问,一直很晚才回家。浙江是人文荟萃之地,历代俊才辈出。张浚生先生曾在《浙江中青年学者自选集》的总序里呼唤当今的“浙江学派”。窃以为在人文科学方面,以云路、一新夫妇和张涌泉等中青年学者为代表,向上继承了姜亮夫、蒋礼鸿、郭在贻等先生优良的学术传统,向下惠及他们散处江浙的一大批博士弟子。在他们的努力下,新浙江学派的形成,应当指日可待。

王骥

2014年6月20日于花溪河畔

目 录

绪 论 俱怀逸兴壮思飞——中古诗歌语言研究概况	(1)
第一节 历代笔记对中古诗歌语词的阐释	(2)
第二节 历代诗文注解对中古诗歌语词的阐释	(13)
第三节 中古诗歌与现当代语言学研究	(15)
一、词汇	(15)
二、语法	(17)
三、语音	(18)
第一章 问渠那得清如许——中古诗歌的来源与继承	(21)
第一节 中古诗歌的语言风格	(23)
一、“语近情遥”的诗歌语言风格	(25)
二、古代学者对诗歌语言风格的评价	(27)
第二节 中古诗歌对先秦诗歌的继承	(28)
一、“风”“雅”精神的影响	(28)
二、诗歌艺术形式的影响	(31)
三、先秦诗歌语言的继承	(32)
第三节 中古诗歌对后世的影响	(39)
一、前人关于中古诗歌影响的论述	(39)
二、唐诗借鉴中古诗歌举例	(46)
第二章 雅俗熙熙物态妍——中古诗歌的语汇构成	(51)
第一节 文言词	(52)
一、有所承袭的古语词	(52)

二、中古产生的雅言词	(59)
第二节 俗语词	(64)
一、俗语词往往源自民间新词	(65)
二、附加式多为俗语词	(69)
第三节 方言词和外来词	(73)
第四节 常用词	(75)
一、中古时期的常用词	(76)
二、流传至今的常用词	(78)
三、常用词的某些特殊含义	(80)
四、常用词演变研究释例	(82)
第五节 习语和成语	(92)
一、中古诗歌习语举例	(92)
二、中古诗歌成语举例	(99)
第三章 物换星移几度秋——古诗理解的古今差异	(102)
第一节 古今理解的差异	(102)
一、古今理解相同	(103)
二、古今理解微别	(103)
三、古今理解迥异	(109)
第二节 古今事物存在而用词变化——产生古今差异的原因之一	(112)
一、常用词的古今变化	(113)
二、名称的古今变化	(115)
三、构词方式的古今变化	(117)
第三节 古今词语存在而词义变化——产生古今差异的原因之二	(123)
第四节 社会环境变化而词语变化——产生古今差异的原因之三	(130)

一、社会风气的影响	(130)
二、自然环境的影响	(138)
三、生活环境的影响	(139)
第四章 略解琴心浑未透——从认知语义角度考察诗歌语词	(144)
第一节 从语境入手体会语义差别	(144)
第二节 从认知体验考察诗歌语词	(151)
第三节 从词义通感的角度理解诗歌语词	(162)
一、感官动词的互换	(163)
二、感官名词的连类而及	(169)
三、感官动词的并列成词	(170)
第四节 从行为动词到心理动词的同步引申	(172)
第五节 心理动词的词义同步引申	(179)
第五章 柳暗花明又一村——从语言学角度考察诗歌语词含义	(186)
第一节 从结构入手分析复音词意义	(186)
第二节 从历时的角度考察同类语词	(192)
第三节 从本义考察诗歌语词意义	(203)
第四节 从同类词语考察诗歌语词	(210)
第五节 从语音的角度考察同类词语	(218)
第六节 从语源的角度考察同类词语	(225)
第六章 只缘身在此山中——全方位考察诗歌语词	(233)
第一节 细致体味普通语词的特殊含义	(233)
第二节 从语法入手考察词义	(242)
第三节 从修辞角度理解词义	(245)
第四节 从时代性分析词语的不同含义	(249)
第五节 辩证地理解词语含义	(258)

第六节 从人称所指的角度考察词义	(263)
一、自称例	(263)
二、他称、泛称例	(265)
三、第二人称例	(266)
第七节 情感词的意义引申	(267)
第七章 横看成岭侧成峰——从异文入手理解中古诗	(272)
第一节 诗歌异文产生的原因	(272)
一、理解差异造成的异文	(272)
二、避讳等因素造成异文	(275)
三、传抄征引产生异文	(278)
第二节 异文的类型之一:同义词替换	(280)
一、用后世的流行词语替换	(280)
二、用今字代替古字	(286)
三、两者皆可的异文	(289)
第三节 异文的类型之二:形近与音近异文	(299)
一、形近异文	(299)
二、音同异文	(304)
第四节 异文的类型之三:以意修改产生的异文	(306)
第八章 松风吹散满山云——从句法与行文角度理解古代诗	(314)
第一节 利用对文相应的行文规律	(314)
一、同义对文是诗歌主要的行文规律	(314)
二、同义对文规律的应用	(320)
第二节 利用反义相对或类义相对的行文规律	(337)
一、反义相对举例	(337)
二、反义对文的几个特点	(337)
三、利用反义对文解释词义	(340)

四、利用类义相对的归类	(341)
第三节 利用互文见义的行文规律	(343)
一、互文见义的类型	(344)
二、互文见义的作用	(345)
第四节 利用同义并列的规律	(347)
一、同义并列是最常见的构词方式	(348)
二、叠音词与同义并列的异同	(350)
三、同义并列与对文同义的互证	(352)
第九章 烟开远水双鸥落——中古诗歌双音词的结构类型	(358)
第一节 并列式双音词	(361)
一、同义并列构成双音词	(361)
二、具体语素与抽象语素并列构成双音词	(369)
三、反义并列构成双音词	(379)
第二节 动宾式双音词	(381)
第三节 定中式双音词	(386)
第四节 状中式双音词	(394)
第十章 密叶因裁吐新花——中古诗歌的附加式构词	(403)
第一节 附加式双音词的鉴别	(403)
一、附加式成词的条件	(403)
二、附加式鉴别的方法	(407)
第二节 附加式双音词举例	(416)
一、名词性附加式	(416)
二、副词性附加式	(419)
三、动词性附加式	(430)
第三节 中古诗歌附加式的特点	(438)
一、附加式凝固后不可逆序使用	(438)

二、庙堂诗、文言诗附加式较多	(438)
三、附加式有时与衬字作用相似	(440)
第十一章 云破月来花弄影——中古诗歌的同步构词	(445)
第一节 妆饰类词语的同步构词	(445)
第二节 寄语类词语的同步构词	(449)
第三节 忧伤类词语的同步构词	(451)
第四节 疑问词的同步构词	(461)
第五节 时间词的同步构词	(469)
第六节 状情貌类词语的大量繁衍	(473)
第七节 拟音词与叠音词举例	(484)
一、中古诗歌叠音词的复杂性	(484)
二、中古诗歌拟音词举例	(485)
第十二章 清诗句句尽堪传——中古诗歌的语法现象	(488)
第一节 丰富的句法类型	(488)
一、丰富的感叹(询问)句	(488)
二、被动句的使用	(492)
三、役使句的使用	(493)
四、几种表疑问的方式	(494)
五、丰富的反问句	(496)
六、述补式的句式	(500)
第二节 近、现代汉语虚词的萌芽	(504)
一、副词举例	(504)
二、连词举例	(511)
第三节 方位词的构词变化	(512)
一、方位词“中”的意义与构词	(512)
二、方位词“半”的意义与构词	(519)